

張以仁 撰

張以仁語文學論集

上海古籍出版社

張以仁 撰

張以仁語文學論集

上海古籍出版社

圖書在版編目(CIP)數據

張以仁語文學論集/張以仁著. —上海: 上海古籍出版社, 2012. 11

ISBN 978-7-5325-6541-2

I. ①張… II. ①張… III. ①漢語—語言學—文集 IV. ①H1-53

中國版本圖書館CIP數據核字(2012)第149233號

ISBN 978-7-5325-6541-2



書 名 張以仁語文學論集

作 者 張以仁 著

封面題簽 周鳳五

執行編輯 童力軍

責任編輯 徐焯君

技術編輯 富 強

出版發行 上海世紀出版股份有限公司

上海古籍出版社

(上海瑞金二路272號 郵政編碼200020)

(1) 網 址: www.guji.com.cn

(2) E-mail: gujil@guji.com.cn

(3) 易文網網址: www.ewen.cc

印 刷 上海展強印刷有限公司

版 次 2012年11月第1版

2012年11月第1次印刷

規 格 開本787×1092 1/16

印 張 22.75 字數 471,000

印 數 1-1,500

國際書號 ISBN 978-7-5325-6541-2 / H · 78

定 價 78.00 元



一九八七年攝於中研院傅斯年圖書館前



一九六〇年夫人研究所畢業時合影



一九九一年與夫人攝於家中



一九八五年攝於高雄中山大學中文系研究室



二〇〇七年榮獲臺灣“教育部”第五十一屆人文及藝術類科學術獎



一九九一年攝於加拿大溫哥華布查得花園



一九九九年與友人戴璉璋教授伉儷、王靖宇教授伉儷、
曾永義教授、許進雄教授等攝於臺北故宮博物院



與中研院歷史語言研究所李濟、陳槃院士等同仁攝於傅斯年圖書館前

伯剛沈水子毛送歡系學文國中農學大灣臺立國
日十二月六年二十六念紀休榮授教四農靜臺山靜戴



一九七三年攝於臺灣大學文學院

中華書局
四部備要手記卷外
卷九外傳
解三復
古遺傳
疑非明
卷九外傳
手記卷外

說苑

- 道長川，庶些巫師都可以用很少幾筆勾勒出來。但要他寫一個有無的有字，却使他筆下躊躇。然而「有」是一個應用很廣的基本字，無論如何也得想辦法去創造一個出來。在形字上躡了躡，庶些巫師們又回轉頭來在音上打主意，放棄了白描手法，去檢查一下看語言中那一個字的讀音和「有」相同，又有形象可資描繪。這樣一找，就找到了手鐲的鐲字在語言中和「有」同音，又有形象可畫，於是就一個鐲頭來代替了「有」字。此例一開，庶些的形字就擔負了兩項任務，一是代表本身的物象，一是代表同音的各項事物。使形字的創字法增開了一條新的道路，給形字開拓了更廣大的領土。依據了這條同音假借的大法則，如今庶些形字已可以到隨心達意的階段。」（大陸雜誌八卷六期）。另外，比漢字早兩千多年的埃及文及美索伯達米亞文也有這種現象，見董同龢師「文字的演進與六書」一文，戴學術季刊二卷四期。）
- 禮記曾子問：「日有食之，不知其已之遲數。」鄭玄注：「數讀爲速。」案：遲數無解，數、速古音極近，（同屬侯部，中古聲母雖有生、心之別，上古則不分。）鄭玄以爲數是速的假借字，因從速字訓解。這種情形，漢注多見，可參閱本書「讀如」「讀若」「讀爲」「讀曰」與「當爲」一文。
- ⑥ 它們在中古的聲母是m（無）、n（吾）、？（央）、○（羊、余）、？（于），在上古則「羊」「余」又有不同，前者爲？，後者爲d，故爲六母。此用董同龢師「上古音韻表稿」說。
- ⑦ 善說篇下文說：「鄂君子皙曰：吾不知越歌，子試爲我楚說之。」於是乃召越譯，乃楚說之，曰：「今夕何夕，春中洲流。今日何日兮得與王子同舟。蒙溘被好兮不嘗詬恥，心幾頭而不絕兮知得王子。山有木兮木有枝，心說君兮君不知。」
- ⑧ 釋名釋天文云：「天，豫、司、堯、冀以舌腹言之；天，顯也，在上高顯也；青、徐以舌頭言之；天，坦也，坦然而遠也。」
- ⑨ 漢語史稿：「語法是具有很大的穩固性的。數千年來，即有史以來，漢語語法是變化不大的。……詞序的固定是漢語語法學的舊業與新猷。」

訓詁學的舊業與新猷

《中國語文學論集》手校本書影

《張以仁語文學論集》編輯委員會

(依姓氏筆畫為序)

編輯委員：李隆獻、林宏佳、周鳳五、洪國樑、郭娟玉
陳鴻森、徐富昌、張素卿、張寶三、彭美玲
楊晉龍、劉文清、劉文強

執行編輯：李隆獻、林宏佳、張素卿
張寶三、彭美玲、劉文清

序

先夫張以仁教授，原籍湖南醴陵，農曆庚午正月十八日（1930年）生，2009年9月18日（農曆己丑七月三十日）辭世，享壽八十歲。

以仁驟逝後，我含淚整理遺著，計畫結集出版，以誌紀念。適逢2010年3月3日（農曆正月十八日）以仁冥誕，門生弟子齊聚於臺北敦南紅豆食府，藉資緬懷，邀請我與會。席間，大家共商出版事宜，並組成編輯委員會，成員有：周鳳五、洪國樑、陳鴻森、李隆獻等十三位教授。擬訂將遺作分為文集、詩詞集、學術論文集三種，陸續出版。

經由門生、故舊之多方努力、協助，《張以仁先生文集》、《張以仁先生詩詞集——晴川詩詞》二書已於2010年9月以仁逝世周年時，由臺北“國家出版社”刊行。今學術論文集部分，亦已整理告竣，蒙上海古籍出版社惠允出版。遺著得以順利付梓，以仁亦堪可告慰矣。

本書主要以舊著《中國語文學論集》為主，增錄以仁已刊而未結集之論文，重加董理而成。因其多數內容與語文學有關，故書名仍署曰《張以仁語文學論集》。另尚有關於詞學之論文數篇，擬於來日出版以仁著作集時，增入詞學專著中，故本書未予收錄。

以仁生前任職中研院史語所，並執教於臺灣大學、高雄中山大學二校，研究、教學為其終身職志，訓詁學、《左傳》、《國語》及詞學為其研究、教學之重心。由本書可窺見以仁對學術研究之熱忱與嚴謹態度，亦大致可反映出以仁治學之軌迹。其中有多篇論文，雖完成於數十年前，至今仍未因時移而減其價值。又舊版《中國語文學論集》已絕版多時，學者參考不易。故本書之出版，當亦具有深刻之學術意義。

本書之整理，蒙編輯委員會諸君辛勞費心，李隆獻、張寶三、張素卿、劉文清、彭美玲、林宏佳諸位教授出力尤多；毛祥年、李威寰、楊均縈、賴以純、賴需澄諸位同學協助查核資料；上海社會科學院虞萬里教授熱心聯繫出版事宜；上海古籍出版社慨允出版，並精校精印，在此謹併致謝忱於萬一。

周富美

2012年7月謹識於臺北公館寓所

編輯說明

一、本書以臺北“東昇出版事業公司”出版之《中國語文學論集》為基礎，增錄先生已刊而未結集之論文，重加董理而成。

二、原書舊有序言一篇，論文十六篇，今增訂十九篇，合計共三十六篇。內容略分三類。第一類“語文學”，以中國語文學相關論文為主。第二類“經史、札記”收錄有關經史版本、輯佚、訓解之研究及札記。第三類“附編”收錄較早期之作品。另附錄《張以仁教授著述年表》，以供參考。

三、各篇之末，皆載明原刊出處，間記編校所據。其中《〈國語〉札記》、《讀〈史記會注考證〉札記》二篇，原各自分為數篇，陸續發表。今依《國語》、《史記》原文次序，重加整理，各彙為一篇。

四、本書各篇儘量保持先生著作原貌。書中引文，經查核原典，若有明顯訛誤者，謹酌予改正；錯字或各篇前後用字不一者，亦酌加修正，不另出校語。若有校改處需說明者，則加“編按”以別之。

五、年代改以公元紀年。標點符號依現行習慣標示。唯部分內容，其行文實難全以現今標點習慣規範，讀者諒之。

目次

序	1
編輯說明	1

語文學

《中國語文學論集·序言》	3
訓詁學的舊業與新猷	5
《說文》“訓”、“詁”解	15
從若干有關資料看“訓詁”一詞早期的涵義	22
論詞義的種類	27
論語詞的演變	36
“形訓”的歷史淵源及其在訓詁方法上的地位	50
聲訓的發展與儒家的關係	54
《經傳釋詞》的“音訓”問題	71
《經傳釋詞補》、《經傳釋詞再補》以及《經詞衍釋》的音訓問題	77
《經傳釋詞》諸書訓解及引證方面的檢討	81
《經傳釋詞》諸書所用材料的時代問題	99
從虛字訓解源流談到《助字辨略》與《經傳釋詞》	103
《古書虛字集釋》的假借理論的分析與批評	107
“讀如”、“讀若”、“讀爲”、“讀曰”與“當爲” ——古注術語淺論之一	117
由《廣韻》變到國語的若干聲調與聲母的例外	122